

Our Lady of Perpetual Help Catholic Church

DIVINE MERCY MISSION—CLOVIS, CA † INFANT JESUS OF PRAGUE MISSION—TOLLHOUSE, CA



DIOCESE OF FRESNO • MOST REVEREND ARMANDO X. OCHOA, D.D., BISHOP

Rev. Robert B. Borges, V.U.
Pastor

Rev. Adrian Kim
Parochial Vicar

Rev. Craig Plunkett
Parochial Vicar

Rev. Mr. E. Gary Stevens
Deacon

HISPANIC MINISTRY
Sister Martha Arteaga, MEMI

Mary M. Hansen
Director of Admin./C.F.O.

Elaine Vela
Liturgy/Music Director

Nancy Bridges
Publications/Web

Jacquelyn Sotelo
Admin. Assistant

PARISH RELIGIOUS EDUCATION
Karen Mentlewski, Director
karen@olphclovis.org
(559) 326-7198

OLPH PARISH OFFICE

929 Harvard • Clovis, CA 93612
(559) 299-4270 • Fax (559) 299-7126
Website: www.olphclovis.org
Email: office@olphclovis.org
On Facebook at
Our-Lady-Of-Perpetual-Help-Clovis-Ca

Office Hours:
Monday-Friday • 10 a.m. to 5 p.m.

FACILITIES:

Notre Dame Hall—333 8th Street
Harvard House—689 Harvard
Dewitt House—726 Dewitt Street

OLPH SCHOOL

Patrick Dodd, Principal
836 Dewitt • Clovis, CA 93612
(559) 299-7504
Website: www.olphschool.net

Office Hours:
Monday through Friday
8 a.m. to 4 p.m.

Sisters of the Immaculate Conception
859 Harvard • Clovis, CA 93612
(559) 299-8407

OUR LADY OF PERPETUAL HELP

Monday	9 a.m. (Martin Luther King, Jr. day)
Tuesday	7:30 a.m., 5:30 p.m.
Wednesday	7:30 a.m., 5:30 p.m.
Thursday	7:30 a.m., 5:30 p.m.
Friday	8:45 a.m.
Saturday	7:30 a.m. 5:30 p.m. (Vigil)
Sunday	6:30 a.m., 9:30 a.m., 11 a.m., 12:30 p.m., 5:30 p.m.
Español	Domingo, 8 a.m.
Korean	Sunday, 7 p.m. (Chapel)

CONFESSIONS

First Saturdays of the month from
11 a.m. until 12 noon and
every Saturday from 4 p.m. until 5 p.m.
in the Chapel. Also by appointment.

DIVINE MERCY

Clovis East High School Multipurpose Rm.
2940 N. Leonard, Clovis • (559) 797-0284
MASS: Sunday, 8:30 a.m.
CONFESSIONS: Before Mass

INFANT JESUS OF PRAGUE

32054 Whispering Springs Rd.
Tollhouse, CA 93667 • (559) 855-4659
MASS: Saturday, 6 p.m. (Vigil)
CONFESSIONS: Before Mass

BEREAVEMENT MINISTRY

Those who have suffered a loss of a loved one are invited to join our support group on the second and fourth Mondays of the month at 6:30 p.m. in Harvard House.

Maureen Barile • 291-7970
Irene Aparicio • 291-4966

RAPHAEL HEALTH MINISTRY

Located in Harvard House, this ministry provides health education, home visitation, and blood pressure checks.

Open Mondays & Wednesdays—9 a.m. to noon

Roxanna Stevens, RN / Faith Community Nurse
www.olphclovis.org/raphael
Phone • 298-5443

ST. MARTHA'S PANTRY

Located behind Notre Dame Hall. Hours:

Mondays—9 a.m. to noon

Thursdays—4 to 7 p.m.

Saturdays—9 a.m. to noon

Pantry Phone • 298-8808
Case Maas • 260-1056

LITURGICAL MINISTRIES

Liturgy & Music Director..... Elaine Vela • 307-4216
Eucharistic Ministry/Lectors..... Parish Office • 299-4270
Altar Servers..... Mark & Dee Schultz • 291-4546
Ushers/Greeters..... Parish Office • 299-4270

MINISTRIES

Natural Family Planning..... Veronica Fortunato • 917-7106
Linda Garcia • 392-2119
Retrouvaille Marty & Denise Ouellette • 323-8215
www.retrouvaille.com

PARISH GROUPS & ORGANIZATIONS

Brownies/Girl Scouts Leader, Jennifer Summers • 285-6336
Cub Scouts (Boys Grades 1-5)..... Visit www.olph-pack4.org
Boy scouts (Ages 11-18) Leader, Mike Tillinghast • 243-6404
Journey Youth Group..... Patti Hamilton • 908-8452
Men's Fellowship..... Bart Devlin • 323-7387 or 696-8031
Open Door Prayer Group..... Virginia Corpus • 297-9448
Fred Borjas • 994-8828
Mom's Group.... Nhuha Dizon • 325-9281 or Mary Pat Larralde • 325-1998

Perpetual Helpers..... Veronica Roebuck • 229-3345
The Workshop Madeline Conatser • 297-0149
Catholic Daughters Shirley Mitchell, Regent • 299-1915
Italian Catholic Federation Jeanette Shriver • 291-7543
Knights of Columbus..... Chuck Jarocki, Grand Knight • 291-0392
Our Lady's Guild Dorothy Stiers, President • 292-9533
Silver Foxes..... Nancy Gray • 322-7919
Kathy Cargle • 348-9711

EN ESPANOL

Amigos en Cristo..... Josefina Moore • 349-3561,
James Moore • 803-4966
Cursillos Luis & Cecilia Salazar, Vocales • 270-3540 o 313-4602,
2nd Roberto Robles, 2nd Vocal • 917-6611
Grupo de Oración Maria Torres • 314-5146, Tina Torres • 240-6724
Encuentro Matrimonial Miguel y Marta Herrera • 341-8732
Renacer en Cristo Ruth Espinoza • 367-7826
Sociedad Guadalupana..... Lucia Flores-Delao • 862-7870

BULLETIN & ANNOUNCEMENT POLICY

- The deadline for bulletin articles, vestibule bulletin boards and Mass announcements is 12 noon no later than 10 days before the desired Sunday.
- Email bulletin and announcement articles to nancy@olphclovis.org and submit your pre-printed bulletin posters to Nancy in the Parish Office.
- Approved bulletin articles appear a maximum of 3 weeks for parish events and as space permits for non-parish events. Please note, we reserve the right to edit articles.

CALENDAR: JANUARY 16-22, 2012

MONDAY

- ✠ **PARISH OFFICE CLOSED:** Martin Luther King Jr. Day
- ✠ Adoration: begins at 8 a.m. until Tuesday at 7:20 a.m.

TUESDAY

- ✠ CCD: 4 p.m. until 5 p.m., meet in Church
- ✠ Adoration: 6 p.m. until 7 p.m., Chapel
- ✠ Journey Youth Group: 5:30 p.m.-8:30 p.m. Dewitt House
- ✠ Catholic Scripture Study: 7 p.m., Hall

WEDNESDAY

- ✠ Silver Foxes: 11:30 a.m., Hall
- ✠ CCD: 4 p.m. until 5 p.m. and 6:30 p.m. until 7:30 p.m., Meet in Church
- ✠ Cursillo Group: 6 p.m., Hall
- ✠ Amigos en Cristo: 6:30 a 8 p.m., Casa Dewitt
- ✠ Open Door Prayer Group: 7 p.m., Chapel
- ✠ Divine Mercy Committee/General Meeting: 7 p.m., Hall

THURSDAY

- ✠ The Workshop: 10 a.m., Harvard House
- ✠ Rosary/Novena: 6 p.m., Church
- ✠ Renacer en Cristo: 6 p.m., Casa Dewitt
- ✠ Grupo de Oración: 7 p.m., Iglesia
- ✠ RCIA: 7 p.m., Hall

FRIDAY

- ✠ Men's Fellowship: 6:30 a.m., Harvard House
- ✠ Catecismo: 6:30 a 7:30 p.m., Escuela
- ✠ Deadline for January 29 bulletin, Mass announcements and bulletin boards.

SATURDAY

- ✠ Confessions: 4 p.m. until 5 p.m., Chapel

SUNDAY

- ✠ Sociedad Guadalupana: 9 a.m., Hall
- ✠ Youth Faith Formation: 4 p.m. until 5:15 p.m., Hall

PLEASE NOTE: The Parish Office will be closed on Monday, January 16 in observance of Martin Luther King, Jr. day. Mass will be celebrated at 9 a.m.

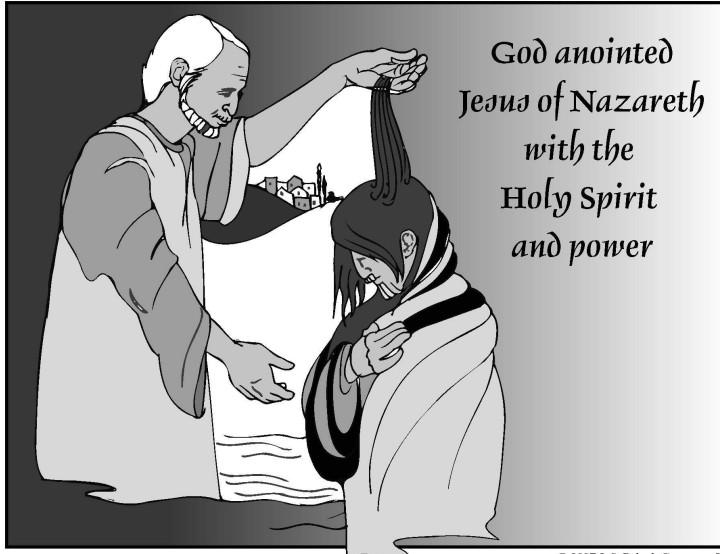
MASS INTENTIONS are a beautiful way to pray for our loved ones—both living and deceased. With our two missions (Divine Mercy and Infant Jesus of Prague) we have more offerings of Mass available. The suggested donation is \$10 and requests may be made in the parish office.

THE BAPTISM OF THE LORD—JANUARY 15, 2012

IF NOT NOW, WHEN?

At the beginning of Advent we heard the words of John the Baptist, proclaiming the promised Messiah. Now, at the end of the Christmas season, he appears again in the Gospel story. John was a surprising person. He had taken on the dress and role of a prophet, wandering the desert surviving on locusts and wild honey. He drew large crowds, declaring to them that it was not enough to be born

Jewish; everyone—men and women, rich and poor, tax collectors and prostitutes—needed to repent and be washed clean. When he baptized Jesus (Mark 1:7--11), the appearance of the Holy Spirit was not of John's doing and showed who Jesus really is. It marked the new reality that Jesus brings. To go into the waters of baptism is a symbol of death and rebirth to a new life, while the baptism of the Holy Spirit gives an inner spiritual power to live as a child of God. After Jesus' death and resurrection the apostles continued to baptize new believers in water, and laid hands on them to confer the Holy Spirit. For many of us, baptism and confirmation occurred when we were too young to realize their true meaning. Think about it now! God has given us grace and power to live as God's own sons and daughters, with the hope of eternal life. But we can't just sit back. The life of grace we are called to requires effort, persistence, sacrifice, and selflessness. The enemy of the life of faith, which constantly lurks in the background, is not unbelief but apathy. We get tired of trying, we want to take it easy, we fall prey to the idea that someone else can do it. But a life with Christ says if not now, when? If not you, who else?



© 2007 J. S. Paluch Company, Inc.

SI NO ES AHORA, ¿CUÁNDO?

A principios del Adviento escuchamos las palabras de san Juan el Bautista que proclamaba al Mesías prometido. Ahora, al final del tiempo de Navidad, aparece él de nuevo en el pasaje del Evangelio. Juan era una persona sorprendente. Se vestía y actuaba como un profeta mientras que vivía en el desierto alimentándose de saltamontes y miel. Le decía a las grandes multitudes que venían a donde él, que no era suficiente ser judío, sino que

todo el mundo, mujeres y hombres, ricos y pobres, cobradores de impuestos y prostitutas, necesitaban arrepentirse y quedar limpios. Cuando él bautizó a Jesús (Marcos 1:7--11) el Espíritu Santo no vino por Juan, sino para mostrar quién era Jesús y la nueva realidad que Jesús trae. Sumergirse en las aguas del bautismo es símbolo de muerte y de renacer a una vida nueva, mientras que el Espíritu Santo da una fuerza interior para vivir como hijo o hija de Dios. Después de la muerte y resurrección de Jesús los apóstoles continuaron bautizando con agua a los nuevos creyentes y les imponían las manos para conferirles el Espíritu Santo. Para muchos de nosotros el bautismo y la confirmación ocurrieron cuando éramos niños o muy jóvenes para darnos cuenta de su verdadero significado. Considera esto: ¡Dios nos ha dado la gracia y el poder para vivir como sus verdaderos hijos e hijas con la esperanza de la vida eterna! Esto no quiere decir que nos podemos cruzar de brazos. La vida de gracia requiere esfuerzo, persistencia, sacrificio y entrega. La enemiga de la fe, que siempre nos anda acechando, no es la incredulidad, sino la apatía. Nos cansamos de seguir tratando, preferimos dejarnos llevar y caemos presas de dejarle el trabajo a los demás. Pero una vida en Cristo nos reclama que si no es ahora, ¿cuándo? Y si no eres tú ¿quién?

COPYRIGHT © 2011, WORLD LIBRARY PUBLICATIONS. ALL RIGHTS RESERVED.

Living Stewardship Now

“Remember that when you leave this earth, you can take with you nothing that you have received—only what you have given.”

—*Saint Francis of Assisi (1181–1226), religious founder, mystic*

La corresponsabilidad vivida ahora

“Acuérdate que cuando salgas de este mundo no podrás llevarte nada de los que has recibido, sólo lo que has dado.”

—*San Francisco de Asís (1181–1226), fundador religioso, místico*

READINGS & MASS INTENTIONS

SUNDAY: 1/15	1 Sm 3:3b-10, 19; Ps 40; 1 Cor 6:13c-15a, 17-20; Jn 1:35-42
6:30 a.m.	Kathryn Borjas
8 a.m. (Español)	Javier Camacho
9:30 a.m.	OLPH Parishioners
11:00 a.m.	C.E. Ornelas-intentions
12:30 p.m.	Edward & Louise Medina
5:30 p.m.	Cathy Phillips
8:30 a.m. Divine Mercy	Nancy Bridges & Jeffrey Kantz- in thanksgiving
MONDAY	1 Sm 15:16-23; Mk 2:18-22
9 a.m.	Richardo Borregon
TUESDAY	1 Sm 16:1-13; Mk 2:23-28
7:30 a.m.	Segunda Sebastian
5:30 p.m.	Art Cavazos
WEDNESDAY	1 Sm 17:32-33, 37, 40-51; Mk 3:1-6
7:30 a.m.	Sr. Claudia Muñoz
5:30 p.m.	Ramon Martinez
THURSDAY	1 Sm 18:6-9; 19:1-7; Mk 3:7-12
7:30 a.m.	Sr. Clara—birthday intentions
5:30 p.m.	Tony Rainaldi—intentions
FRIDAY	1 Sm 24:3-21; Mk 3:13-19
8:45 a.m.	Ted Hansen
SATURDAY	2 Sm 1:1-4, 11-12, 19, 23-27; Mk 3:20-21
7:30 a.m. (Daily)	Mary Barcelos
5:30 p.m. (Vigil)	Dale Mohr
6 p.m. (Vigil) I.J.O.P.	
Sunday: 1/22	Jon 3:1-5, 10; Ps 25; 1 Cor 7:29-31; Mk 1:14-20
6:30 a.m.	Ed Romani
8 a.m. (Español)	Rafael Garcia
9:30 a.m.	David Murray Fitch
11:00 a.m.	OLPH Parishioners
12:30 p.m.	Louie Caglia
5:30 p.m.	Katharine Phillip
8:30 a.m. Divine Mercy	Mark W. Mancillas

Altar Flowers

This weekend's altar bouquet for Divine Mercy was donated by the Lucey Family for the intentions of Robert Lucey, Maureen Lucey and Sam Cuckovich.

2012 Altar Flower Calendar

Commemorate a special occasion or a memorial with altar flowers! The new calendar for OLPH is available in the vestibule next to the chapel. To sign up for flowers for Divine Mercy, please call Jean Caiazza at 908-7922.

Our Lady of Perpetual Help ALTAR SERVER

TRAINING WORKSHOPS

Friday, January 27 • 3-5 p.m.

—OR—

Saturday, January 28 • 9-11 a.m.

Training Held in the Church

Boys and Girls in **Fifth** through **Twelfth** Grade are invited to participate in Altar Server training in order to serve at Mass of Our Lady of Perpetual Help Church. Each session includes completing contact forms, teaching the scheduling process, reviewing our server handbook and practicing Altar Server activities. For more information, contact Mark or Dee Schultz at (559) 291-4546. *OLPH Altar Servers must participate in at least one training workshop each year.*

Rest In Peace

Please pray for the repose of the souls of Cathleen Eggert, Art Cavazos, Sr. and Josefina Regalado who passed away recently. Our sincerest sympathy is extended to their families.

Mass Intentions

The bulletins from December 18, 2011 through January 8, 2012 were prepared weeks in advance. Thus, some of the Mass intentions which were made after those bulletins were prepared were not announced at the appropriate time. Those intentions were as follows:

OLPH—Thursday, January 12

7:30 a.m. Sr. Natividad Osua

5:30 p.m. Hector Gallegos

Divine Mercy—Sunday at 8:30 a.m.

January 1 Fr. Lawrence Fenton

January 8 Jean Caiazza—birthday intentions

Congratulations!

We welcome into our parish community, the following children who were baptized recently: Audrey Teresa Johnson, Kylie Amitiel Taruc Fernando, Emilia Dawn Romero, Raph Michael Lusaya, Anthony Nathanael Guillen, Carlos Lopez, Jr., Christopher Galvan Rodriguez and Edgar Torres Rodriguez.

Silver Foxes

A reminder to all Seniors that the January Silver Foxes luncheon will be this Wednesday, January 18, beginning with hors d'oeuvres at 11:30 a.m. A homemade soup and sandwich lunch will be served at 12:15 p.m. and a short business meeting will follow. Ed Flores will present a short talk on volunteering in Clovis. *Please remember to bring donations for St. Martha's Pantry and boxtops and labels for OLPH School.*



**Come Celebrate Valentine's Day
February 4, 2012**

11th Annual Valentine Dinner Dance
Clovis Guadalupe Society
Our Lady of Perpetual Help Church

Notre Dame Hall - 8th & Dewitt Avenue

Doors open at 5:00 p.m.

Dinner 6:00 - 7:30 p.m., Dance to follow



DANCING WITH DJ "LOST IN THE FIFTIES"

Silent Auction Photographs Door Prizes Valentine Store

For more information you may contact:

Maria Garcia 346-1182 or Lucia Flores-Delao: 299-2073
(leave message we will return the call)



February 5 is Scout Sunday

All boys scouts, cub scouts and girl scouts are encouraged to help honor this special day by attending the 12:30 p.m. Mass in uniform! On this day, we recognize the contributions of young people and adults to Scouting.

OLPH School Fundraiser

Our OLPH school students are selling 2012 "Save Around" Coupon Books for \$20 each and Red Carpet car wash tickets for \$10 each. All proceeds will benefit the OLPH 6th grade Science Camp and 8th grade graduation trip. For details, please call OLPH School at 299-7504 or visit their office Monday through Friday from 8 a.m. until 4 p.m. You may also stop by their table outside of the church after Mass on January 29. *Your support of their endeavors is greatly appreciated.*

**OLPH School
50th Anniversary**
*"Educating the Hearts
& Minds of Children."*

Our school and our Sisters of the Immaculate Conception are celebrating their 50th year of "educating the hearts and minds of children." We are gathering information on our alumni so that we can keep them informed on our various activities throughout the year. If you have information on any alumni, we ask that you forward their name, address, phone number and email to: alumni.olph@gmail.com or

On The Feast of Our Lady of Lourdes & World Day of the Sick, please join us for a special

MASS & ANOINTING OF THE SICK **Saturday, February 11** **5:30 p.m., OLPH Church**

"Every year, on the day of the memorial of the Blessed Virgin of Lourdes, which is celebrated on 11 February, the Church proposes the World Day of the Sick. This event, as the venerable John Paul II wanted, becomes a propitious occasion to reflect upon the mystery of suffering and above all to make our communities and civil society more sensitive to our sick brothers and sisters."

- Pope Benedict XVI



RIGHT TO LIFE EVENTS

West Coast Walk For Life

The 6th Annual West Coast Walk for Life in San Francisco is scheduled for Saturday, January 21, 2012. The Clovis bus will leave to St. John's Cathedral at 5:30 a.m. Please call Jeannette Couch at 346-1554 or 907-5515 for cost information, to reserve your seat, or if you are unable to attend and would like to make it possible for someone to attend. For more information, visit www.walkforlifewc.com.

Caminata Anual por la Vida de la Costa Oeste

Los invitamos a unir sus pasos en la Caminata Anual por la Vida de la Costa Oeste en San Francisco en la Plaza Civic Center el 21 de enero del 2012. El autobús se partirá de Clovis a la Catedral de San Juan a las 5:30 a.m. Para reservar su asiento, llame a Jeanette al 346-1554 o 907-5515 para información sobre el cobro.

STEWARDSHIP REPORT: OLPH

OLPH Weekly Goal: \$13,700

December 28, 2011

Plate: \$18,810 • Outreach: \$5,599

January 1, 2012

Plate: \$12,048 • School: \$2,159

January 9, 2012

Plate: \$14,170 • Building Fund: \$1,259

2nd Collection-Mision Iscozacin, Peru: \$9,166

Thank you for your generosity!

Seminarian Collection/Segunda Colecta

This weekend, our second collection is in support of the Seminarists of our Diocese to ensure their education and spiritual growth. Through this collection, we can share in providing faithful ministers of the Gospel for the future.

Este fin de semana, nuestra segunda colecta es a beneficio de los Seminaristas de nuestro Diócesis y asegurara su educación y crecimiento espiritual. Por medio de esta colecta, compartamos en el proveer de ministros fieles de Evangelio para el futuro.

Contribution Statements

If you used your envelopes in 2011 and would like a contribution statement of your donations, please call the Parish Office to request one.

ST. MARTHA'S PANTRY REPORT

The pantry provided 195 families with 673 bags of food for the month of December and served 280 families in the Christmas distribution. A total of 3966 needy families received food assistance last year (12,118 people of all ages). For Christmas, the children also received toys which was made possible through your generous contributions and volunteer work. Thank you so much! Cynthia Hager responded to our request for a Youth Coordinator. She will be working with schools to help students acquire service credits. If you would like to schedule service hours with the pantry, please call Cynthia at (559) 349-3130.

We are still in need of a coordinator to gather fresh fruit and vegetables as well as a coordinator to help promote the pantry with business contributors, individuals and church groups. Please remember to call us if you have citrus fruit to donate. *Again, thank you so much for all your efforts to support the pantry!*

Dear Friend of the Missions:

It is always God's grace and honor to me to celebrate our faith together at your parish and to share my missionary life with you every year. My parish in Peru has been really blessed by your prayers and economic support during the last 10 years. You can see at www.missio-isco.com how much we could do for God's Kingdom in such remote place like the Mission of the St. John Baptist in Iscozacin. I appreciate very much your generous second collection from last Sunday and hope to accomplish a mission that God recommended to me. I commend our projects to your prayers as well so one day we may give to the Church our own priests called by God from our students and may ensure in this way a continuation of God's work in Central Jungle of Peru.

With my sincere gratitude, prayers and blessings,

*Fr. Gerard Tyralla Langer
Mission Iscozacin*

Queridos amigos de las misiones:

Es una gracia de Dios y honor para mi celebrar nuestra fe junto a Ustedes en su parroquia y compartir mi vida misionera cada ano. Mi parroquia en el Peru fue realmente bendecida gracias a sus oraciones y apoyo economico en los ultimos 10 anos. Pueden Ustedes apreciar en nuestra pagina web: www.missio-isco.com cuanto pudimos lograr por el Reino de Dios en la remota mision de San Juan Bautista en Iscozacin. Agradezco una vez mas su generosa colecta del domingo pasado y espero finalizar la mision que Dios me encomendo. Encomiendo nuestros proyectos a sus oraciones para que Dios llame tambien a los sacerdotes de en medio de nuestros alumnos y de esta manera pueda continuar la obra de Dios en la Selva Central del Peru.

Con mi sincera gratitud, oraciones y bendicion

*P. Gerardo Tyralla Langer
Mission Iscozacin, Peru*

BAPTISM REQUIREMENTS

BAPTISMAL PREPARATION SESSION: Parents and godparents are required to attend a class through OLPH or their own parish. *Our next class will be Thursday, February 9 at 7 p.m. in Notre Dame Hall (1 block north of the church at 8th & Dewitt Streets). There is a \$10 material fee payable at the class. Pre-registration for the English class is **not** required.*

REGISTERING FOR BAPTISM: Parents must complete a registration form, and providing copies of the child's birth certificate; godparent's Confirmation and Marriage certificates (if married); baptismal preparation class certificates and a \$40 processing fee for each child. Parents who live in another parish should submit a permission letter from their parish to baptize at OLPH. Registrations forms are available online, in the parish office and at the class.

MATRIMONY

The bride or groom should make an appointment with one of our priests at least six months in advance. • The couple must obtain a new certificate of baptism and provide copies of their First Communion and/ or Confirmation certificates. • A marriage preparation session is required. Our marriage preparation program called "Evenings of the Engaged" offers enrichment and helps couples prepare for the Sacrament of Matrimony. Sessions are held once a week over 5 to 6 weeks. For details, please call Jacqui in the parish office.

PILGRIM CHALICE: Our parish has a pilgrim chalice to foster prayers for vocations in the home. On the first Sunday of every month, the pilgrim chalice is used at Mass and then presented to a family who reverently displays it in a prominent place in their home for a month. While hosting the chalice, the family promises to pray together daily for vocations. If you are interested in hosting the pilgrim chalice, please call the parish office to be placed on the list. Let us unite as a parish family to pray for vocations to the priesthood and religious life!

BAUTISMOS

CLASES PRE-BAUTISMALES: Se requiere que los padres y padrinos asisten a una platica pre-bautismal. *La próxima platica será el Martes, 14 de febrero a las 7 p.m. en el Salón Notre Dame (esquina de las calles 8th y Dewitt). El cobro para la platica es \$10 por cada pareja. **La platica es para adultos solamente—por favor arregle el cuidado de sus niños. Regístrase antes** de la platica con Nancy en la Oficina Parroquial.*

REGISTRACIÓN PARA BAUTISMO: Los padres necesitan completar una forma de registración y someterlo con una copia de la acta de nacimiento del bebe; copias del los certificado de Confirmación y Matrimonio (si son casados) de los padrinos; y pago de \$40 por cada niño/a.

MATRIMONIO

La novia o novio necesitan hacer una cita con nuestro Párroco por lo menos de seis meses por adelantado • La pareja necesitan obtener un nuevo certificado de bautismo y proveer copias de los certificados de Primera Comunión y/o Confirmación • Se requiere una platica pre-matrimonial. Se requiere que los novios asisten a clases de preparación para matrimonio. Hay varias iglesias que ofrecen platicas en Español. Se les dará una lista en su primer cita con el sacerdote.

CALIZ PEREGRINO: Nuestra parroquia tiene un cáliz peregrino para alentar la oración por las vocaciones en los hogares. En el primer domingo de cada mes el cáliz peregrino será usado en misa y luego será presentado a una familia. Esa familia llevara el cáliz donde será exhibido reverentemente en un lugar prominente de la casa por un mes entero. Durante el mes, la familia se compromete a orar diariamente por las vocaciones. Si usted esta interesado en tener el cáliz peregrino en su hogar, llame por favor a la oficina parroquial al 299-4270. Déjenos unir como una sola familia parroquial y orar por las vocaciones y vida religiosa!

We welcome you in the Lord's name, whether long-time residents or newly arrived in our parish. **If you are not registered or need to update your information**, we invite you to fill out this form and place it in the collection basket or send it to 929 Harvard, Clovis, CA 93612.

I am interested in registering as a parishioner of: OLPH only Divine Mercy only both OLPH & Divine Mercy

I am/we are currently registered and would like to update my/our information as indicated below. My/our envelope number is:

Name/Address

Phone

Email

I am interested in: ACH (contribution by automatic offering) envelopes volunteering

I would like information about: